
4th Session, 58th Legislature
New Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018

4^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018

BILL

28

Green Energy Security Act

Read first time: November 16, 2017

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

28

Loi sur la sécurité énergétique verte

Première lecture : le 16 novembre 2017

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. DAVID COON

M. DAVID COON

BILL 28

PROJET DE LOI 28

Green Energy Security Act

Loi sur la sécurité énergétique verte

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“Board” means the Board of Directors of Renew New Brunswick Inc. (*Conseil*)

“Committee” means the Advisory Committee of Renew New Brunswick Inc. (*Comité*)

“Crown corporation” means a wholly owned federal or provincial organization structured like private or independent companies. (*société d’État*)

“energy efficiency sector” means those enterprises that employ people and apply resources in an effort to reduce the energy consumption of buildings, technologies and transportation. (*secteur de l’efficacité énergétique*)

“Minister” means the Minister of Energy and Resource Development. (*ministre*)

“public transportation sector” means those enterprises and organizations which supply the products and services which provide shared passenger transportation serv-

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« Comité » Le Comité consultatif de Renouveau Nouveau-Brunswick inc. (*Committee*)

« Conseil » Le conseil d’administration de Renouveau Nouveau-Brunswick inc. (*Board*)

« énergie renouvelable » Énergie provenant de sources qui ne s’épuisent pas à l’utilisation, telles que le soleil, la biomasse, l’énergie géothermique, l’eau mouvante, les marées et le vent. (*renewable energy*)

« ministre » Le ministre du Développement de l’énergie et des ressources. (*Minister*)

« secteur de l’efficacité énergétique » Ensemble des entreprises qui, par leur recrutement et l’utilisation des ressources, s’efforcent de réduire la consommation d’énergie à l’égard des immeubles, des technologies et des moyens de transport. (*energy efficiency sector*)

« secteur de l’énergie renouvelable » Ensemble des entreprises qui élaborent, fabriquent, installent, exploitent et entretiennent les technologies d’énergie renouve-

ices for the public including vans, buses, trams, rail and ferries. (*secteur du transport collectif*)

“renewable energy” means energy from a source that is not depleted when used, such as the sun, biomass, geothermal, flowing water, tides and wind. (*énergie renouvelable*)

“renewable energy sector” means those enterprises which design, manufacture, install, operate, and service renewable energy technologies and associated hardware, software and transmission infrastructure. (*secteur de l'énergie renouvelable*)

Establishment of Renew New Brunswick Inc.

2 There is established a Crown corporation, without share capital, to be known as Renew New Brunswick Inc. consisting of those persons who compose the Board referred to in section 4.

Objectives and purposes

3 The objects and purposes of Renew New Brunswick Inc. are as follows:

(a) to promote and develop jobs in the renewable energy, energy efficiency and public transportation sectors; and

(b) to invest in renewable energy, energy efficiency and public transportation.

Composition of the Board of Directors

4(1) The Minister shall establish the Renew New Brunswick Inc. Board of Directors.

4(2) The members of the Board shall be appointed by the Lieutenant-Governor in Council and shall consist of eight individuals, representing:

(a) the Department of Energy and Resource Development, the representative of which will serve as a chairperson;

(b) Opportunities NB, the representative of which will serve as a vice-chairperson;

(c) the Jobs Board;

lable ainsi que le matériel, les logiciels et les infrastructures de transmission qui s’y rattachent. (*renewable energy sector*)

« secteur du transport collectif » Ensemble des entreprises et organisations qui fournissent les produits et les services nécessaires aux services offerts au public pour le transport partagé des passagers à l’aide notamment de fourgonnettes, d’autobus, de tramways, de trains et de traversiers. (*public transportation sector*)

« société d’État » Organisation appartenant à cent pour cent aux gouvernements fédéral ou provincial, structurée à la façon d’une société privée ou indépendante. (*Crown corporation*)

Établissement de Renouveau Nouveau-Brunswick inc.

2 Est établie une société d’État sans capital social nommée Renouveau Nouveau-Brunswick inc. et composée des personnes qui forment le Conseil mentionné à l’article 4.

Objets et buts

3 Les objets et buts de Renouveau Nouveau-Brunswick inc. sont les suivants :

a) promouvoir et développer des emplois dans les secteurs de l’énergie renouvelable, de l’efficacité énergétique et du transport collectif;

b) investir dans l’énergie renouvelable, l’efficacité énergétique et le transport collectif.

Composition du conseil d’administration

4(1) Le ministre établit le conseil d’administration de Renouveau Nouveau-Brunswick inc.

4(2) Les huit particuliers nommés au Conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil représentent :

a) le ministère du Développement de l’énergie et des ressources, dont le représentant assume la présidence;

b) Opportunités NB, dont le représentant assume la vice-présidence;

c) le Conseil de l’emploi du Nouveau-Brunswick;

- (d) the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour;
- (e) the New Brunswick Community College;
- (f) the College Communautaire du Nouveau-Brunswick;
- (g) the National Research Council; and
- (h) the New Brunswick Innovation Foundation.

- d) le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail;
- e) le New Brunswick Community College;
- f) le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick;
- g) le Conseil national de recherches;
- h) la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick.

Terms of Office

- 5(1) A member of the Board referred to in subsection 4(2) shall be appointed for a term not exceeding three years and may be reappointed for one additional term.
- 5(2) The members of the Board shall serve without compensation, but each individual shall be entitled to reimbursement for actual and necessary expenses incurred in the performance of official duties.

Meetings and Quorum

- 6(1) A majority of the members of the Board constitutes a quorum.
- 6(2) Decisions of the Board are to be made by majority vote of the members present.
- 6(3) The Board shall meet at least four times per year.

Role of the Board of Directors

- 7 The Board shall have all powers necessary
 - (a) for the governance of its affairs and the conduct of its business; and
 - (b) to review and recommend changes in legislation, regulation, programs and policies to achieve the purposes of this Act.

Composition of the Advisory Committee

- 8(1) The Minister shall establish the Renew New Brunswick Inc. Advisory Committee.
- 8(2) The members of the Committee shall be appointed by the Minister and shall consist of nine individ-

Mandats

- 5(1) Le mandat des membres du Conseil visés au paragraphe 4(2) est de trois ans ou moins et est renouvelable une fois.
- 5(2) Les membres du Conseil ne sont pas rémunérés, mais ils ont droit au remboursement des frais réels et nécessaires qu'ils ont supportés dans l'accomplissement de leurs fonctions officielles.

Réunions et quorum

- 6(1) La majorité des membres du Conseil en constitue le quorum.
- 6(2) Les décisions du Conseil sont prises à la majorité des voix des membres présents.
- 6(3) Le Conseil se réunit au moins quatre fois l'an.

Mission du conseil d'administration

- 7 Le Conseil jouit des pouvoirs nécessaires pour lui permettre :
 - a) d'assurer la gouvernance et l'administration de ses affaires;
 - b) de revoir la législation, la réglementation, les programmes et les politiques utiles à la réalisation des objets de la présente loi, et de recommander des changements.

Composition du comité consultatif

- 8(1) Le ministre établit le Comité consultatif de Renouveau Nouveau-Brunswick inc.
- 8(2) Nommés par le ministre, les neuf membres du Comité sont des particuliers ayant de l'expertise dans les

uals with expertise in the renewable energy, energy efficiency and public transportation sectors.

Role of the Advisory Committee

9 The purpose of the Committee is to provide policy and strategic advice to Renew New Brunswick Inc.

Primary Targets

10 Within 12 months of this Act coming into force, the Board shall, in consultation with the Committee, recommend targets to be adopted by the Lieutenant-Governor in Council, in relation to

- (a) retrofitting buildings;
- (b) expanding the use of renewable energy for heating, power generation and transportation fuels; and
- (c) public transportation use.

Regulations

11 The Lieutenant-Governor in Council may make regulations governing:

- (a) the powers and duties of the Board established under section 4;
- (b) the administration and operation of the Committee established under section 8;
- (c) the development of targets under section 10;
- (d) any other matter the Lieutenant-Governor in Council considers necessary or advisable for the purposes of this Act.

Commencement

12 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

secteurs de l'énergie renouvelable, de l'efficacité énergétique et du transport collectif.

Mission du comité consultatif

9 La mission du Comité est de conseiller Renouveau Nouveau-Brunswick inc. en matière de politiques et de stratégie.

Cibles principales

10 Dans les douze mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, le Conseil, en collaboration avec le Comité, recommande des cibles relatives à ce qui suit, pour adoption par le lieutenant-gouverneur en conseil :

- a) le réaménagement des immeubles;
- b) la généralisation du recours à l'énergie renouvelable pour le chauffage, la production énergétique et les carburants de transport;
- c) le transport en commun.

Règlements

11 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut établir des règlements régissant :

- a) les attributions du Conseil établi à l'article 4;
- b) l'administration et le fonctionnement du Comité établi à l'article 8;
- c) l'élaboration des cibles mentionnées à l'article 10;
- d) toute autre mesure qu'il juge nécessaire ou utile pour l'application de la présente loi.

Entrée en vigueur

12 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*